

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

1. СТОРОНИ ДОГОВОРУ

1.1 АКАДЕМІЧНЕ СПІВТОВАРИСТВО МІХАЛА БАЛУДЯНСЬКОГО

Адрес: Гуменська 16, 04011 м. Кошице, Словаччина
в особі **Dr.h.c. prof.h.c. Ing. МІХАЛ ВАРХОЛА, PhD.**
президент Академічного співтовариства

1.2 НАЦІОНАЛЬНА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ОСВІТИ ІМЕНІ П.Л.ШУПІКА

Адрес: 04112, м. Київ, вул. Дорогожильська, 9, Україна
в особі **ректора професора Вороненка Юрія Васильовича, д.м.н., академіка Національної академії медичних наук України.**

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1 Основним предметом Договору є розширення взаємних контактів на базі розвитку співпраці в освітній, науковій, виробничій і інноваційній сферах.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

3.1 Сторони за даним договором зобов'язуються:

- обмінюватися наявною у їхньому розпорядженні інформацією з аспектів взаємного інтересу;
- створювати творчі колективи для реалізації спільних науково-технічних інноваційних проєктів (за окремими договорами);
- проводити спільні освітньо-наукові, науково-технічні заходи (семінари, конференції, стажування, вебінари) за пріоритетними напрямками.

Перелік зазначених вище напрямів взаємодії не є вичерпним і може доповнюватися за угодою Сторін.

3.2 Співробітництво буде здійснюватися за умови забезпечення інтересів обох Сторін щодо охорони інтелектуальної, в тому числі з:

- охорони патентного права і пов'язаних з цим майнових прав;
- охорона авторських прав;
- охорона від недобросовісної конкуренції;
- охорона від розголошення таємниці.

3.3 Додаткові умови визначає Сторони шляхом окремих договорів.

4. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

4.1 Договір набуває чинності з моменту підписання і діє протягом 5 років. Його дія автоматично продовжується на наступні 5 років, якщо жодна зі Сторін не заявить письмово про припинення дії Договору не пізніше, ніж за 3 місяці до закінчення терміну його дії.

5. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

5.1 Усі розбіжності та спори, які можуть виникнути між Сторонами у зв'язку з виконанням цього Договору, вирішуються шляхом переговорів.

5.2 У разі якщо Сторони в результаті переговорів не змогли досягти взаємної згоди щодо суперечностей, які виникли, а також у разі, якщо одна із Сторін ухиляється від проведення переговорів, спір вирішується в судовому порядку, установленому законодавством Словачької республіки та України.

6. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

6.1 Цей Договір не передбачає фінансових зобов'язань між Сторонами. У разі необхідності фінансування спільних проєктів, між Сторонами укладаються відповідні договори.

6.2 Сторони зобов'язуються письмово повідомляти одна одну у випадку прийняття рішення про ліквідацію чи реорганізацію однієї із Сторін протягом 3-х календарних днів із дати прийняття такого рішення. У разі реорганізації будь-якої із сторін, правонаступник Сторони Договору безпосередньо приймає всі права та обов'язки за цим договором, якщо Сторони додатково не вирішили інакше.

6.3 Цей Договір складений при повному розумінні змісту та юридичної сторони словацькою та українською мовами у двох ідентичних примірниках – по одному для кожної зі Сторін.

6.4 Зміни та доповнення до Договору можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється додатковою угодою до цього Договору.

6.5 Додаткові угоди до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони складені у письмовій формі, підписані Сторонами.

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 AKADEMICKÁ SPOLOČNOSŤ MICHALA BALUĎANSKÉHO

Sídlo: Humenská 16, 04011 Košice, Slovenská republika
zastúpená: **Dr.h.c. prof.h.c. Ing. MICHAL VARCHOLA, PhD.**
prezident Akademickej spoločnosti

1.2 PL SHUPYK NÁRODNÁ UNIVERZITA ZDRAVOTNÍCTVA NA UKRAJINE

Sídlo: 04073 Kyjev, str. Dorogozhytska, 9, Ukrajina
zastúpená **prof. Voronenko Jurij Vasilevic, PhD v lieku, Akademik Ukrajinskej narodnej akademie lekarskych vied,**
rector univerzity

2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Hlavným predmetom zmluvy je rozšírenie vzájomných kontaktov, založených na rozvoji spolupráce v oblasti vedy, priemyselných a inovačných oblastí.

3. PRAVA A POVINNOSTI STRÁN

3.1 Strany tejto Zmluvy sa zavazujú:

- zdieľať dostupné informácie, ktoré majú v dispozícii, týkajúce sa aspektov spoločného zaujmu;
- vytvorenie pracovných tímov, pre realizáciu spoločných vedecko-technických a inovačných projektov (v zmysle osobitných zmlúv);
- vykonávať spoločné vedecké a odborné podujatia (semináre, konferencie, staže) v prioritných vedecko-technických smeroch.

Hore uvedený zoznam oblastí spolupráce nie je vyčerpávajúci a môže byť doplnený na základe dohody Strán.

3.2 Spolupráca sa bude vykonávať v záujme oboch Strán, týkajúca sa ochrany duševného vlastníctva, vrátane:

- ochrany patentových práv a súvisiacich majetkových práv;
- ochrany autorských práv;
- ochrany proti nekalej súťaži;
- ochrany zverejnenia utajovaných materiálov.

3.3 Ďalšie podmienky určia Strany prostredníctvom osobitných dohôd.

4. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

4.1 Doba platnosti Zmluvy začína dňom jej podpisu a platí na dobu 5 rokov. Po uplynutí platnosti Zmluvy sa jej platnosť automaticky predlžuje na ďalších 5 rokov, keď žiadna zo Strán, najneskôr do troch mesiacov do ukončenia platnosti Zmluvy, nepožiadala o jej ukončenie.

5. POSTUP PRI RIEŠENÍ SPOROV

5.1 Všetky spory a nezhody, ktoré môžu vzniknúť medzi Stranami v súvislosti s vykonom tejto Zmluvy, sa budú riešiť prostredníctvom rokovaní.

5.2 Keď zmluvné Strany na rokovaníach nie sú schopné dospieť k vzájomnej dohode ohľadom rozdielov, ktoré vznikli, ako aj v prípade, keď sa jedna zo Strán odmietne zúčastniť na rokovaní, spor sa rieši podľa súdneho poriadku stanoveného právnymi predpismi Slovenskej republiky a Ukrajiny.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1 Táto Zmluva nezohľadňuje finančné záväzky medzi Stranami. Ak je potrebné financovanie spoločných projektov, uzatvárajú sa osobitné zmluvy.

6.2 Strany sa zaväzujú navzájom informovať písomnou formou v prípade rozhodnutia o likvidácii alebo reorganizácii jednej zo zmluvných Strán do 3 kalendárnych dní odo dňa prijatia takéhoto rozhodnutia. V prípade reorganizácie jednej zo zmluvných Strán, nástupca zmluvnej Strany priamo preberá všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, ak sa zmluvné Strany nedohodli inak.

6.3 Táto Zmluva je vyhotovená pri úplnom porozumení jej obsahu a právnej stránky v slovenskom a ukrajinskom jazyku, v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Stranu.

6.4 Zmeny a dodatky k Zmluve môžu byť vykonané na základe vzájomnej dohody zmluvných Strán formou dodatkových zmlúv k tejto Zmluve.

6.5 Ďalšie dohody k tejto Zmluve sú jej neoddeliteľnou súčasťou a majú právnu silu, ak sú predložené v písomnej forme, potvrdené a podpísané zmluvnými Stranami.

Kyjev

Київ

Ректор
академічного співтовариства
професор

Вороненко Ю. В.



Dr.h.c. prof.h.c. Ing. MICHAL VARCHOLA, PhD.
prezident Akademickej spoločnosti